

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	FENDT	FWA 158 S - Farmer 304 LSA	CH 4259 71

Constructeur X. FENDT & CO., D-8952 Marktobersdorf
 Identification sur la plaque du constructeur "FWA 158 S"
devant le N° du châssis "158/21/" ou "158/25/"
 Plaque constructeur à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
 N° du châssis à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
 Identification du moteur "D 226.3.2." devant le No du moteur, à droite, latéralement sur le bloc, devant filtre à huile
 Importateur principal Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhouse
 Véhicule homologué 158/21/0138

Châssis		Moteur		
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Marque	<u>FENDT</u>	Type
Direction	<u>hydrostatique, assistance hydraulique</u>	Construction	<u>en ligne</u>	<u>D 226-3</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée + embrayage hydraulique **</u>	Carburant	<u>D</u>	Temps
Nombre de vitesses	<u>13 ou 19 ***</u>	Retrodissement	<u>eau</u>	Position
Frein de service +)	<u>hydraulique, à expansion interne, sur les arbres à ritzel resp. sur les roues AR</u>	Alésage	<u>105</u>	Nombre cylindres
	<u>frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Cylindrée	<u>3116</u>	Course
	<u>mécanique, à expansion interne, sur les arbres à ritzel resp. sur les roues AR</u>	Puissance en kW	<u>43 (DIN)</u>	CV-impôt
Frein auxiliaire	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Bruit à l'arrêt	<u>+++</u>	& l/min
		Silencieux	<u>+++)</u>	& t/min
Frein d'arrêt	<u>=</u>	Mesure des gaz	<u>Bacharach = 2,5</u>	
Ralentisseur	<u>=</u>	Déparasitage	<u>=</u>	
Contrôle 2 circuits	<u>=</u>			

Carrosserie	<u>++</u>	Poids	<u>avant</u>	<u>arrière</u>	<u>total</u>
Nombre de portes	<u>2 (cabine)</u>	Poids à vide	<u>1250</u>	<u>1960</u>	<u>3210</u>
Ceintures sécurité	<u>av = ar =</u>	Charge utile	<u>=</u>	<u>=</u>	<u>=</u>
Cate	<u>=</u>	Poids total	<u>1250</u>	<u>1960</u>	<u>3210</u>
Antivol	<u>=</u>	Poids garantis	<u>=</u>	<u>=</u>	<u>4700</u>
Nombre de places	<u>1 + 1 av centre ar</u>	Pneus	<u>12.5 - 20</u>	<u>13.6 R 36</u>	<u>++++)</u>
Dimensions	<u>intérieur extérieur</u>	Ply / bar	<u>10 / 1,75</u>	<u>6 / 1,6</u>	
Longueur	<u>3760</u>	Charge	<u>5400</u>	<u>3230</u>	
Largeur	<u>1890-2346</u>	pour V max	<u>30</u>	<u>30</u>	
Hauteur	<u>2580</u>	Jantes	<u>11 x 20</u>	<u>11 x 36</u>	
Porte à faux	<u>av 520 ar 1050</u>			<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule	<u>Braquage c</u>	Gar poids remorquable avec/sans frein	<u>=</u>	<u>38 000</u>	
		Garantie poids de l'ensemble	<u>=</u>	<u>=</u>	
		Poids remorquable teste	<u>=</u>	<u>=</u>	
		Charge garantie sur le toit	<u>=</u>	<u>=</u>	
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>25</u>	<u>25</u>	<u>km/h</u>
		testée	<u>25,0 km/h à t/min 2400</u>	<u>au moteur 54C/1060</u>	<u>prise de force</u>

Equipement	CR	(E)		
Feux de route	CR	(E)		
Feux de croisement	A	(E)		
Feux de position	R-S1	(E)		
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop				
Clignoteurs	av	1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av			ar 2+2/ I (E)
Feux de gabarit	av			ar
Feux amers de brouillard				
Feux complémentaires				
Eclairage plaque				
Essuie-glace		1/ balai		avec/sans lave-glace
Avertisseurs		BOSCH 20 011 e1		
		ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	F E N D T	FWA 158 S - Farmer 304 LSA	
Homologation N°	CH	4259 71	
Carrosserie			
Places	total	1 + 1	avant
Poids à vide	3210	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	15,87
Poids total	3210	Cylindree	3116

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Immatriculation : immatriculation comme chariot à moteur, voir CH B259 07.
- **) Transmission : blocage mécanique (art. 20/4, OCE); engagement d'un rapport: en descente = une vitesse avant
(inscription dans la cabine) en montée = une marche arrière.
- ***) Nombre de vitesses : 2ème palier de l'Overdrive bloqué d'usine (Vmax dépasse 25 km/h); vis plombée sur le carter de la boîte.
- ****) Entretien : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- +) Frein de service : s.d. avec frein à disque supplémentaire, sur l'arbre à cardan resp. sur les roues avant.
- ++) Carrosserie : cabine de sécurité CSD No 0274 ou cadre de sécurité CSD No 0336 ou d'autres modèles homologués.
- +++) Silencieux : horizontal = 1 = 440 x ø 172 mm; mesure du bruit à l'arrêt, 7 m = 78,0 dB/A à 1760 t/min
vertical = 1 = 720 x ø 110 mm; mesure du bruit à l'arrêt, 7 m = 79,0 dB/A à 1760 t/min
- ++++) Variante de pneus : AV = 10,5 - 20 9,5 - 24 AR = 12,4 - 36 14,9 - 30 16,9 - 30 9,5 - 44
6 / 1,75 4 / 1,4 6 / 1,7 6 / 1,4 6 / 1,3 8 / 3,5
4240 kg 1480 kg 2880 kg 3330 kg 3800 kg 3890 kg
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h

§) Equipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges/stop et clignoteurs AR admise raisons techniques; feux de position dans clignoteurs, trop petits; montage de feux de position et clignoteurs séparés; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation Schaffhouse, 19.-20.10.82

Remplace FH CH 19.10.82
14.09.88 - No du châssis

Service fédéral d'homologation

etc

40) Tracteur

F E N D T

FWA 158 S - Farmer 304 LSA

4259 71

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 06.11.86 à Schaffhausen - Sta/jak

Nouvelle adresse d'importateur: GVS, Land- und Kommunalmaschinen, Majorenacker,
8207 Schaffhausen

- Frein de service : s.d. en plus disque agissant sur l'arbre de cardan
- Boîte de vitesses : concerne les tracteurs ayant été mis en circulation pour
la 1re fois avant le 1.1.85:
3e rapport OD bloqué d'usine ($V_{max} > 30$ km/h), vis plombée
sur carter de la boîte de vitesses
- Valeurs d'émission : 01.10.86 remplies
- Silencieux : 1 pot = 455 x ϕ 170 mm "165048104000" (ab) ou
730 x ϕ 110 mm "165027802200" (ac)
- V_{max} sel.constr. : 30,0 km/h
mesurée : 29,5 km/h à 2450/min au moteur; 605/1105 t/min à la prise de
[force
- Empattement : dès le no de châssis 158/21/2001 = 2152 mm

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
D 226.3.2	m14 / m20	39,00	84,0	77,5	1760	ab
	m14 / m20	39,00	84,0	77,5	1760	ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
D 226.3.2	1,70	2230	min-1	k =	à	min-1
	2,50	1645	min-1	k =	à	min-1
	3,10	1400	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach 2,50

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale